

**VINEYARD BANK, NATIONAL ASSOCIATION  
RANCHO CUCAMONGA, CALIFORNIA  
GUÍA DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS**

**CENTRO DE LLAMADAS DE LA FDIC  
1-800-523-8159**

**HORARIO DE ATENCIÓN DEL CENTRO DE LLAMADAS DE LA FDIC - HORARIO DEL  
PACÍFICO (PT)**

**viernes 17 de julio de 2009: hasta las 9:00 PM**  
**sábado 18 de julio de 2009: 09:00 – 6:00 PM**  
**domingo 19 de julio de 2009: 12:00 PM – 6:00 PM**  
**Posteriormente: 8:00 AM – 8:00 PM**

El 17 de julio de 2009, Vineyard Bank, Rancho Cucamonga, California, fue cerrado por la Office of the Comptroller of the Currency. A continuación, la Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC) fue designada síndico. Tras el cierre, California Bank & Trust, en San Diego, California (CB&T) adquirió prácticamente todos los depósitos y activos de Vineyard Bank que estaban en manos de la FDIC como síndico de Vineyard Bank.

**EL SALDO TOTAL DE SU(S) CUENTA(S) HA(N) SIDO TRANSFERIDO(AS) A CALIFORNIA BANK & TRUST Y ESTARÁ(N) A SU DISPOSICIÓN DURANTE EL HORARIO REGULAR EN LAS ANTIGUAS SUCURSALES DE VINEYARD BANK.**

**USTED PUEDE CONTINUAR USANDO LOS MISMOS CHEQUES Y TARJETAS DE CAJERO AUTOMÁTICO Y DE DÉBITO HASTA QUE SE LE NOTIFIQUE LO CONTRARIO.**

**TODOS LOS DEPÓSITOS DIRECTOS, INCLUYENDO LOS CHEQUES DEL SEGURO SOCIAL, CONTINUARÁN COMO DE COSTUMBRE.**

1. Cuenta(s): ¿Qué sucederá con mi(s) cuenta(s)?
2. Tarjeta de cajero automático/débito y/o cuenta de pagos automáticos: ¿Qué sucederá con mi tarjeta de cajero automático/débito o a mi cuenta de pagos automáticos?
3. Depósitos con intermediario: Soy corredor de depósitos o tengo depósitos a través de un intermediario. ¿Qué debo hacer?
4. Depósitos directos - depósitos del gobierno: ¿Seguiré recibiendo mis depósitos directos?
5. Depósitos existentes en California Bank & Trust: ¿Siguen estando asegurados mis depósitos en ambos bancos?
6. Tipos de interés, penalidad por retiro anticipado: ¿Seguiré acumulando el mismo tipo de interés? ¿Recibiré una penalidad por retiro anticipado?
7. Préstamos/hipotecas: ¿Qué sucederá con mi préstamo o mi hipoteca?
8. Préstamos en proceso de aprobación: ¿Qué sucede si tenía un préstamo en proceso de aprobación?
9. Medios: Represento a un medio de comunicación y me gustaría hablar con un representante.
10. Cheques pendientes de pago: ¿Qué sucederá con los cheques pendientes de pago?
11. Cajas de seguridad: ¿Qué sucederá con mi caja de seguridad?
12. Accionistas: ¿Qué sucederá con mis acciones?
13. Tipos de transacciones: ¿Cómo se compara la transferencia total de depósitos con la transferencia de depósitos asegurados?
14. Facturas pendientes de pago: Hice algunos trabajos para el banco y no me han pagado todavía. ¿Qué debo hacer?

## 1. ¿Qué sucederá con mi cuenta en Vineyard Bank?

Con la excepción de los depósitos realizados a través de Cede & Co que se presentan abajo, su cuenta con Vineyard ahora se encuentra en en California Bank & Trust, con sede en San Diego, California. Dichas cuentas, ya sean cuentas corrientes, de ahorros, del mercado monetario, certificados de depósito o cuentas de jubilación, se han transferido al California Bank & Trust, sea cual sea su valor monetario. Nadie ha perdido dinero de sus depósitos en Vineyard Bank.

Los clientes de ambos bancos seguirán usando sus sucursales existentes hasta que California Bank & Trust consiga integrar por completo los registros bancarios de los depósitos de Vineyard Bank.

**Para evitar posibles fraudes, le recordamos que no va a recibir comunicados por correo electrónico de la FDIC, el síndico, o del CB&T para reclamar, desbloquear, o cancelar la suspensión de su cuenta, ni para pedirle información privada. Por favor, preste mucha atención para evitar caer en dichos fraudes que le pidan información personal. .**

## 2. ¿Qué sucederá con mi tarjeta de cajero automático/débito o con los pagos automáticos que tenga con Vineyard Bank?

Su tarjeta de cajero automático/débito seguirá funcionando y los pagos automáticos en su cuenta seguirán funcionando como de costumbre.

## 3. Soy corredor de depósitos o tengo depósitos a través de un intermediario. ¿Qué debería hacer?

La transacción es una transferencia de todos los depósitos, por lo que el total de todas las cuentas de depósito, **a excepción de los depósitos realizados a través de Cede & Co**, ha sido asimilado por CB&T. La FDIC ha retenido los depósitos de Cede & Co y realizará el pago de dichas cuentas directamente.

Si usted es un cliente que tiene un depósito en Vineyard Bank a través de un corredor de depósitos, **debe** ponerse en contacto con su corredor si tiene alguna pregunta. Le advertimos, sin embargo, que a partir de la fecha del cierre, CB&T devengará y pagará intereses a las obligaciones de depósito a una tasa **que el banco determinará; en consecuencia, CB&T permitirá que los depositantes, incluyendo aquellos que realicen depósitos con un corredor, que hayan sido impactados por una reducción de tasas de interés, retiren sus depósitos sin imponer penalidades por retiro anticipado.**

## 4. ¿Qué sucederá con mis depósitos directos?

Todos los depósitos directos, incluyendo los cheques del seguro social, continuarán como de costumbre.

**5. Ya tengo otras cuentas de depósito en el banco nuevo. Al combinarlos con los saldos de este banco, mis depósitos exceden los \$250,000. ¿Están asegurados todos los fondos?**

Las cuentas transferidas a California Bank & Trust se asegurarán por separado durante al menos 6 meses después de la fusión. Este periodo de gracia le ofrece al depositante la oportunidad de reestructurar sus cuentas, si fuera necesario.

Los certificados de depósito (CD) del banco cerrado se aseguran de manera separada hasta la primera fecha de vencimiento después de finalizado el periodo de gracia de seis meses.

Los certificados de depósito que vencen durante el período de seis meses y que se renuevan por el mismo plazo y con el mismo monto en dólares (ya sea con o sin interés acumulado) seguirán asegurados por separado hasta la primera fecha de vencimiento después del período de seis meses.

Si un certificado de depósito vence durante el período de seis meses de gracia y se renueva con otro criterio, estaría asegurado de manera separada solamente hasta el final del período de seis meses de gracia.

**6. ¿Seguiré acumulando el mismo tipo de intereses? ¿Tendré que pagar una penalidad por retiro anticipado?**

Todos los intereses acumulados en sus depósitos asegurados hasta el viernes 17 de julio de 2009, se pagarán con el mismo tipo de interés. California Bank & Trust revisará las tasas y le mantendrá informado.

Puede retirar fondos de cualquier cuenta transferida sin recibir una penalidad por retiro anticipado hasta que efectúe un nuevo acuerdo de depósito con su nuevo banco. Puede iniciar un nuevo acuerdo de depósito mediante la renovación de su certificado de depósito o el depósito de fondos en, o el retiro de fondos de, su cuenta.

**7. ¿Qué sucederá con mi préstamo o hipoteca de Vineyard Bank?**

California Bank & Trust ha asumido todas las hipotecas y todos los préstamos. El monto de sus pagos y la fecha a pagar siguen siendo los mismos. Si realiza sus pagos directamente desde su cuenta, continuará como hasta ahora. Siga girando sus cheques a nombre de Vineyard Bank y envíelos a la misma dirección.

**8. ¿Qué sucede si tenía un préstamo en proceso de aprobación o una línea de crédito que no fue financiada en su totalidad?**

Debería contactar a su oficial de préstamo. Todos los contactos seguirán siendo los mismos.

**9. Represento a un canal de televisión/periódico/radio y deseo información.**

Contacto:  
David Barr  
202-898-6992 (oficina)  
[dbarr@fdic.gov](mailto:dbarr@fdic.gov)

**10. ¿Qué sucederá con los cheques que he escrito con Vineyard Bank?**

Sus cheques se pagarán mientras siga teniendo saldo disponible en su cuenta. Puede seguir usando los cheques que tiene.

**11. ¿Cómo puedo reclamar el contenido de mi caja de seguridad?**

De la manera que lo hace habitualmente. Puede ir a su sucursal local o acceder a su caja de seguridad; pero no necesita hacer nada en respuesta a esta transacción.

**12. ¿Qué ocurrirá con mis acciones?**

Todas las acciones de Vineyard eran propiedad de su sociedad de cartera común, Vineyard National Bancorp, en Rancho Cucamonga, CA. La sociedad de cartera común no fue incluida en el cierre del banco ni en el síndico que resultó. **Si es accionista de Vineyard National Bancorp, no presente una reclamación al síndico. Puede contactar directamente con VNB para obtener información en la siguiente dirección:**

**Vineyard National Bancorp  
1260 Corona Pointe Court  
Rancho Cucamonga, CA 92879**

**Mrs. Terra Newcomer Hagel  
(951) 271-4232  
[shareholderinfo@vineyardbank.com](mailto:shareholderinfo@vineyardbank.com)**

**13. ¿Por qué se pasan todos los depósitos, asegurados y no asegurados, en algunas transacciones pero no en otras?**

La FDIC está obligada por ley a emplear la alternativa más económica para cada institución financiera que cierra. El resultado más frecuente es que la FDIC transfiera solamente los depósitos asegurados en una transacción de fusión. La FDIC ha sido capaz de transferir todos los depósitos en aproximadamente un 25% de los cierres de los últimos 15 años.

**14. Hice algunos trabajos para el banco y no me han pagado todavía. ¿Qué debo hacer?**

Presente cualquier reclamación contra Vineyard Bank, junto con pruebas de las reclamaciones, por escrito al síndico a esta dirección:

FDIC as Receiver for Vineyard Bank (FDIC como síndico de Vineyard Bank)  
FÍ € PÉÖ! ^ æ ÁÚc^^c  
Öæ!æ, VÝ Ĩ Ĩ GEFĤI H€  
Attention: [Claims Agent](#) (agente de reclamaciones)